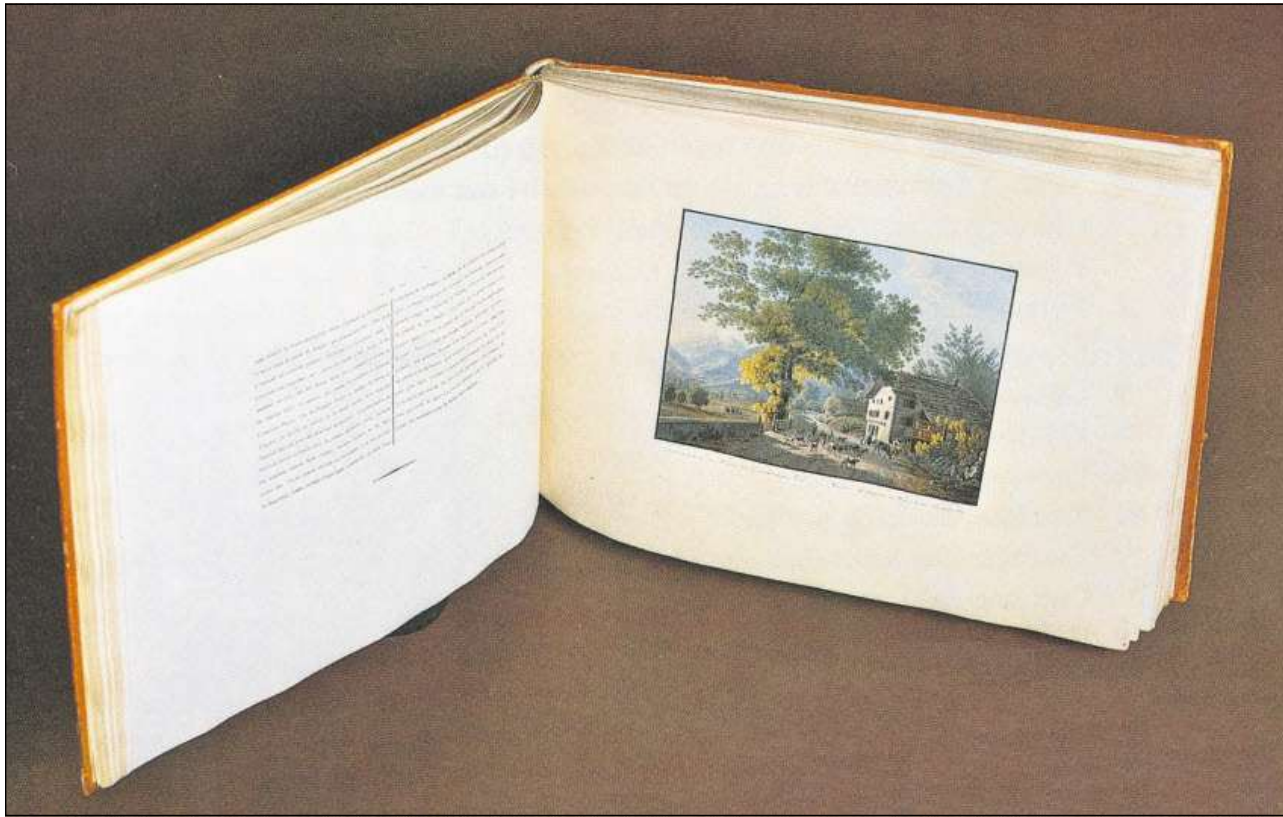


Litteratura da viadi dal Grischun

■ La litteratura da viadi relativa al Grischun cumpiglia descripiuns ed aventuras da viadi tras il Grischun, rapports da fatgs scientifics, economic e politics, intermediaziuns d'impressiuns persunals sco era guides e manuals da viadi. Il document il pli vegl davart il Grischun sco regiun da transit, l'«Itinerarium Antonini» dal quart tschientaner tempriv, menziun-scha la ruta dal Spleia. Ulteriurs rapports suondan pir en il 15avel e 16avel tschientaner, per exempel quel davart il viadi d'Andrea de Franceschi da Strassburg sur il Pass dal Set a Milaun (1492), in auter davart il return da mercenaris da la Svizra Oriental da l'Italia dal Nord sur il Pass dal Spleia (1521), quel davart il passagi da Benvenuto Cellini sur ils pass dal Bernina e da l'Alvra (1537) u il rapport da Johannes Fries da Turitg da ses viadi sur il Spleia a Com (1545). En il 16avel e 17avel tschientaner relatan numerus ambassadurs esters dal Stadi da las Trais Lias, per exempel Ascanio Marso, mess milanais en il Grischun (ca. 1550) u Giovanni Battista Padavino, ambassadur venezian a Cuira (entschatta dal 17avel tschientaner). A partir dal 17avel tschientaner rapportan Englais aristocratic baintants e numerus clerics da lur viadis da



«Die Bergstrassen durch den Canton Graubünden» (Ebel/Meyer 1826).

furmaziun tras il Grischun u en l'Italia («Grand Tour»), per exempel Fynes Moryson (fin dal 16avel tschientaner), Thomas Coryat (viadi da Clavenna sur il Spleia a Cuira, 1608), l'investg Gilbert Burnet (viadi da Turitg sur il Spleia a Clavenna, 1685) u William Coxe (viadis tras l'Engiadina, la Vuclina, il Valragn, la Tumleasta, la Val dal Rain grischuna ed il Partenz, 1776). En il 18avel tschientaner han era numerus figls da familias baintantas da Turitg traversà il Grischun sin lur viadi en l'Italia, per exempel Hans Jakob Füssli (1731). L'emprima descripiun etnografica dal Grischun è quella da Johann Jakob Scheuchzer: «Beschreibung der Natur-Geschichten des Schweizerlandes» (1708). I suondan la «Genaue und vollständige Staats- und Erd-Beschreibung der ganzen Helvetischen Eidgenossenschaft, derselben gemeinen Herrschaften und zugewandten Orten» (1765, 1768) da Johann Konrad Fäsi, «Die Republik Graubünden: historisch-geographisch-statistisch» (1797–99) da Heinrich Ludwig Lehmann e «Der Kanton Graubünden» (1838) da Georg Wilhelm Röder e Peter Conradin von Tscharnier. I sa tracta per part da rapports autentics, per part da tals da segund maun. Litteratura etnografica indigena, cumparida per part en il «Sammler» (1779–84) ed en il «Der Neue Sammler» (1804–12), han contribuì en il 18avel e 19avel tschientaner surtut Nicolin Sererhard, Heinrich Bansi, Johann Baptist Cattani, Luzius Pol e Carl Ulysses von Salis-Marschlins.

Cun il svilup dal turissem da furmaziun vers la fin dal 18avel tschientaner èn naschids ils emprims rapports da viadi pli detagliads, per exempel quel da Gottlieb Konrad Christian Storr, «Alpenreise vom Jahre 1781» (1786) e quels da Johann Gottfried Ebel, «Anleitung, auf die nützlichste und angenehmste Art die Schweiz zu bereisen» (1793, 1809/10²) e «Die Bergstrassen durch den Canton Graubünden» (1826, cun 30 illustraziuns da Johann Jakob Meyer). Las emprimas descripiuns da viadi feuilletonisticas davart il Grischun derivan da Helen Maria Williams («A Tour in Switzerland», 1798) e da Friederike Brun («Tagebuch einer Reise durch die östliche, südliche und italienische Schweiz», 1800). Il Genevrin Rodolphe Toepffer ha rapportà il 1843–53 en ses «Voyages en zig-zag ou Excursions d'un Pensionnaire en vacances» da ses trais viadis tras il Grischun (1838–1842), agiuntond a sias descripiuns atgnas illustraziuns artisticas. Il poet Josef Viktor Widmann ha relaschà numerus feuilletons da viadi davart il Grischun, scrits per il «Bund» (berna) ed integrads tranter auter en l'ovra «Du schöne Welt» (1907). En il 19avel tschientaner cumparan adina dapli rapports persunals da viadis da vacanzas en il Grischun en furma litterara (surtut diaris e brevs), tranter auter da la plima da James Fenimore Cooper, Antoni Edward Ody-niec, Alexandre Dumas, Joseph Victor von

Scheffel, Ugo Foscolo, Hans Christian Andersen, Richard Wagner, August von Platen, Theodor Fontane, Antonio Fogazzaro, Robert Browning e Robert Louis Stevenson. Las destinaziuns da viadi principalas da quests litterats ed artists eran Cuira, la Surselva cun l'Alps, la Val dal Rain Posterior cun la Viamala, il Spleia ed il Bernardin, la Val d'Alvra e l'Engiadina'Ota.

En la litteratura moderna na cumpara il Grischun betg pli sco regiun da transit, mabain sco lieu da cura e da vacanzas; perditga litterara dal Grischun dattan tranter auter Friedrich Nietzsche, Marcel Proust, Christian Morgenstern, Thomas Mann («Der Zauberberg», 1924), Ernst Bloch, Rainer Maria Rilke, Stefan Zweig («Rausch der Verwandlung», 1934), Jakob Wassermann, Klabund alias Alfred Henschke («Die Krankheit», 1916), Jakob Bosshart, Hugo Marti («Davoser Stundenbuch», 1934), Ignazio Silone, René Crevel («Êtes-vous fous?», 1929), Paul Eluard, Pierre Jean Jouve, Hermann Hesse, Annemarie Schwarzenbach (chapitel davart il Grischun en «Das Buch von der Schweiz», 1933) ed Eyvind Johnson («Notizen aus der Schweiz», 1976). Las staziuns las pli impurtantas per ils malsaus da tuberculosa, tranter ils quals blers litterats, eran Tavau ed Arosa, entant che l'Engiadina'Ota vegniva preferida sco lieu da recreaziun.

Kurt Wanner

Ascanio Marso

* ca. 1500 a Bologna, † ca. 1570. Figl da Melchiorre, a partir dal 1514 podestat da Pavia en servetsch da Carl V, a partir dal 1531 cumissari da Domodossola. Studi da dretg a Pavia u Milaun. Il 1537 è Marso entrà en servetsch dal guvernatur spagnol a Milaun. Il 1549 ha el adempli ina missiun en il Grischun per impedir che quel s'allieschia cun la Frantscha. Dal 1549–58 è el suandà Giovanni Angelo Riccio sco mess permanent da l'imperatur e dal ducadi da Milaun tar la Confederaziun (a partir dal 1556 mess permanent da Philipp II). Sco represchentant da Spagna-Milaun ha el manà il 1552, ensem cun Riccio, las tractativas per la renovaziun dal Capitulat cun la Confederaziun. El aveva simpatias per la reformaziun e tgirava stretgs contacts cun personalitads impurtantas dals lieus reformads. Mess sut enquesta il 1559, è el vegnì giuditgà innocent da l'inquisiziun il 1560. Il 1564 ha el adempli in'otra missiun en il Grischun. El è stà activ en la chanzlia statale da Milaun (menziunà per l'ultima giada il 1567).

Il 1557–58 ha el redigi il «Discorso de i sguizzeri», in amplez memorial manuscrit davart la Svizra d'enturn la mesadad dal 16avel tschientaner, translata parzialmain en tudestg da Renward Cysat (1588). El ha cumpilà ultra da quai ina collecziun d'al-lianzas confederalas, tschentaments e con-tracts statals en translaziun taliana.

Rudolf Bolzern

Giovanni Battista Padavino

* 1560, † 1639. Oriund d'ina famiglia patriziana da Pordenone (Friaul). Secretari dal senat venezian, mess en Frantscha 1587 ed a Milaun 1593. Il 1603 ed il 1617 è el sa tratègn en las Trais Lias en missiun diplomatica, en ils onns 1605–08, 1615 e 1618 a Turitg. La primavaira 1603 ha Vaniescha tramess Padavino a Cuira per concluder in'allianza (preparada da Johann von Salis), quai ch'è reussi cun spender senza scrupels daners da pensiu. A Turitg ha Padavino promovì a partir dal 1605 ina colliaziun veneziana cun Turitg e Berna, realisada il 1615 ed engrada il 1618. Padavino ha scrit ina «Relatione de Grisoni» (1605) ed in auter rapport sut il titel «Del governo e Stato dei Signori Svizzeri» (1608) che descrivan per part en maniera objectiva la situaziun dal stadi, ma che cuntègnan era opiniuns plain pregiudizis.

Martin Bundi

William Coxe

* 7 da mars 1747 a Londra, † 16 da zercladur 1828 a Wiltshire County (Gronda Britannia). Studis da teologia (anglicana) e d'istorgia a Cambridge. Trais viadis en Svizra (1776, 1785 e 1787). Il 1779 èn cumparids a Londra ses «Sketches of the natural civil and Political State of Switzerland», edids il 1789 sut il titel «Travels in Switzerland» ed a partir dal 1795 cun il supplement «...and in the Country of the Grisons». Coxe ha visità quasi mintga chantunet dal Grischun e da la Vuclina ed ha dà in maletg vivent da lur pievel e da lur stadi. El era impressiunà surtut dal sistem da la democrazia directa.

Martin Bundi

Heinrich Ludwig Lehmann

* 26 da mars 1754 a Detershagen (sper Magdeburg), † 2 d'avrigl 1828 a Magdeburg. Figl da Friedrich Ludwig, uffiziant prussian, e da Christiane Eleonore nata Friedrich. Studi da teologia tranter auter a Halle-Wittenberg e Marburg. Il 1773 ha el translocà a Roten, nua ch'el ha lavurà fin il 1780 sco preceptur tar la famiglia Jecklin von Hohenrealta, alura è el sa transferi a Son Gagl, Paris, Berlin e Magdeburg. Lehmann ha translata en tudestg manuscrits latins davart l'istorgia grischuna ed ha publicitg tractats davart la topografia e l'istorgia grischuna en revistas svizras (tranter auter in tractat davart l'istorgia da la claustra da Curvalda, 1788). El ha fatg part da la Societad dals amis da l'agricultura dal Grischun. Enturn il 1789 è Lehmann stà activ sco scolast a Büren. Suentar esser turnà en Germania ha el publicitg, sa referind al Grischun, «Die Landschaft Veltlin [...]» (1797), «Die Republik Graubünden [...]» (2 parts, 1797–99) e «Die Grafschaften Chiavenna und Bormio [...]» (1798).

Karin Marti-Weissenbach

Johann Gottfried Ebel

* 6 d'october 1764 a Züllichau (Silesia prussiana, oz Sulechów, Pologna), † 8 d'october

1830 a Turitg, reformà, Tudestg, Franzos naturalisà il 1796, dretg da burgais helvetic 1801, burgais da Turitg 1803. Figl d'in commerziant. Studi da medischina a Frankfurt an der Oder, dr. med. 1789. Domicilià a Turitg dal 1790–92, nua ch'el ha publicitg il 1792 sia «Anleitung, auf die nützlichste und genussvollste Art die Schweiz zu bereisen». Quest guid da viadi, che tracta era aspects geologic, è daventà in'ovra classica; revedida e reedida pliras giadas, ha ella influenza tranter auter il «Wilhelm Tell» da Schiller. En l'emprima ediziun na vegn il Grischun betg descrit pli detagliadamain, perquai ch'ins haja, sco quai che l'autur scriva, sincerà ad el ch'i na dettia nagut da magnific, extraordinari e bel en la natira grischuna. Aderent da la Revoluziun franzosa, è Ebel sa rendì il 1796 a Paris, nua ch'el è s'occupà era da reformas politics per la Svizra ch'el ha visità pliras giadas a partir dal 1802. Cun l'ovra «Über den Bau der Erde in dem Alpen-Gebirge [...]» ha el empruvà il 1808, sco emprim, da far ina sintesa da la geologia da las Alps. A partir dal 1810 ha Ebel vivi tar la famiglia Escher-Gossweiler a Turitg, nua ch'el è era sa fatschentà, sco commember da diversas societads da ciencias natirals, da domenas marginalas, sco l'utilisaziun da la batgetta magica u dal magnetissem animalic. Il 1813 è cumparì ses memorial «Abriss des politischen Zustandes der Schweiz» ed il 1826 «Die Bergstrassen durch den Canton Graubünden [...]» (introducziun e decleraziuns davart l'ediziun en colurs). Il turissem en svilup en Svizra ed en il Grischun va era enavos sin ses rapports da viadi.

Christoph Mörgele

Heinrich Zschokke

* 22 da mars 1771 a Magdeburg, † 27 da zercladur 1848 ad Aarau, protestant, da Magdeburg. Figl d'in fabricant da ponn. ∞ 1802 Nanny nata Nüsperli, figlia da plevon, da Kirchberg/SG. Studis da teologia e filosofia a Frankfurt an der Oder, dr. fil., abilitaziun 1792. Cumpossessur e directur dal seminari da Johann Baptist von Tscharnier en il chastè da Rehanau dal schaner 1797 fin a la liquidaziun da quel il matg 1797. Confundatur ed emprim redactur da la gasetta emnila «Der helvetische Volksfreund» (schaner 1797), il portavusch dals patriots grischuns. En reconuschentscha da sias «Die drey ewigen Bünde im hohen Rhätien» (1798) e da ses «Entwurf zu einer Verbesserung der rätischen Constitution» ha el survegnì ils 21 da mars 1798 il vischinadi da las Trais Lias. Nov dis suenter la victoria da la reacziun a la votaziun dal prim d'avust 1798 ha el stuì fugir ed ha alura contribuì, davent da ses biro per cultura nazionala ad Aarau, al sustegn dals patriots grischuns exiliads, dals quals blers han survegnì silsuenter il vischinadi helvetic. Famusa è stada sia «Rede [...] im Namen der verfolgten Patrioten Bündens» davant il Cussegl grond da la Republica helvetica a Lucerna ils 24 d'october 1798. En Grischun avev'ins

fixà ina premia per sia arrestaziun e retratg ad el il dretg da burgais ch'el ha puspè obtegnì il 1801; Zschokke n'è dentant mai pli turnà en il Grischun. Tranter il 1799 ed il 1801 ha el occupà uffizis politics en trais chantuns (Waldstätten, Tessin e Basilea) ed il 1804 è el sa domicilià ad Aarau, nua ch'el ha occupà auts uffizis chantunals. Redactur dal «Schweizer-Bote» (1804), publicist scientific en ciencias natirals ed istoricas. Zschokke ha era publicitg sut il pseudonim L. Weber. La Heinrich-Zschokke-Gesellschaft (sedia ad Aarau) taira la perscrutaziun da si'ovra da la vita.

Adolf Collenberg

Georg Wilhelm Röder

* 25 d'october 1795 a Kaub (Pfalz), † 20 da december 1872 a Fulda (Hessen), reformà, da Kaub, vischin dal chantun Grischun dapi il 1827. Figl da Georg, Ratskassier, e da Friederike nata Battner. 1) Friederike nata Hess, da Kaub, 2) Barbara nata Mengold, da Tusaun. Gimnasi a Wetzlar (Hessen); voluntari en las champagnas militaras cunter Napoleun 1813 e 1815, distincziun en las battaglias da Ligny e Waterloo. Studis da teologia e filologia a Jena 1816–19, participà sco commember d'ina uniun studentica a la festa da Wartburg. Magister a la Scuola chantunala a Cuira 1820–38. Sco conrectur respectivamain directur dal la secziun magistrala ha gi Röder ina gronda influenza sin la furmaziun dals scolasts. Dal 1837–38 ha el presidià l'Uniun evangelica da scola. Pervi da divergenzas ed attagas ha el bandunà Cuira ed è alura daventà inspec-tur da scola a Hanau (Hessen), il 1865 è el vegnì transferi a Fulda. Publicist impurtant davart l'istorgia, la geografia ed il dretg dal chantun Grischun.

Adolf Collenberg

Gottfried Ludwig Theobald

* 21 da december 1810 ad Allendorf bei Hanau (Hessen), † 15 da settember 1869 a Cuira, reformà, burgais tudestg, da S-chanf (1864). Figl dad Adam, preditgant, e da Friederike nata Mannel. ∞ Elisabeth nata Kohler, da Sumiswald/BE. Gimnasi a Hanau. Suentar il studi da teologia a Marburg e Halle (1827–32), è Theobald sa deditgà – sper ses pensum da preditgant auxiliar – a las ciencias natirals. Scolast privat a Montpellier 1839, magister gimnasial a Hanau 1843. Commember liber dal parlament da Kurhessen 1848, sco tal – privà dal mandat e da la piazza tras la Regenza reacziunara – fugia a Geneva il 1852. Professor d'istorgia natirala e geografia a la Scuola chantunala a Cuira a partir dal 1854. Theobald è stà in dals gronds perscrutaders e l'emprim cartograf sistematic dal mund alpin dal Grischun e da las Alps Orientalas. Eddur da numerus obras davart la geologia, botanica, zoologia, meteorologia e topografia da las Alps, tranter auter dals «Naturbilder aus den Rätischen Alpen. Ein Führer durch Graubünden» (1860). Autur da l'emprim guid da viadi per las Alps Grischunas (1862). A Theobald è deditgada la spezia da mistgel Dedymodon Theobaldi, scuverta il 1855. Collavuratur da l'«Atlas geologic da la Svizra». Sia collecziun d'istorgia natirala è stada in fundament impurtant per il Museum retic. Vicepresident da la Societad grischuna per la perscrutaziun da la natira (SGPN) a partir dal 1859. Correspondent e commember d'onur da numerus societads specificas da la Svizra e da l'exteriur. Suentar sia mort han amis da la Nova SGPN e da la societad Rezia dal CAS constituì la Fundaziun Theobald cun l'intent da sustègnair sia famiglia totalmain depauperisada e culpida d'in destin fitg tragic (1870). Tavla commemorativa sper la Punt Russein tranter Sumvitg e Mustér.

Adolf Collenberg

Lexicon Istorico Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artitgels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istorico Svizzer; versiun online: www.e-lir.ch; versiun stampada: www.casanova.ch u en mintga libreria.